

## الباب الأول

### مقدمة

#### الفصل الأول: خلفية البحث

النساء هي موضوع الحياة التي تلهم العديد من المؤلفين ، من القمع إلى تألق عقلها أو القوة لديها. حتى قبل ظهور الحركة النسوية بوقت طويل ، أصبحت النساء موضوعات شعبية في الأعمال الأدبية. لسوء الحظ في معظم الأعمال الأدبية القديمة ، يظهر الرجال دائماً كأبطال شخصية بشخصيتهم القوية والشجاعة كقصص مضادة للواقع. على عكس الشخصيات النسوية ، يتم تصويرهن فقط على أنها كائنة ضعيفة ، و الكائنة من القمع ، وأنها أقل درجة (مرؤوسين).

رأي رتنا (٢٠٠٤ : ١٨٣-١٨٢)، بسبب وضع النساء بوصفها أدنى من شرعيات. شرعية الأولى، عند إنشاء أول رجل آدم ثم خلق حواء. تم تنفيذ عملية الخلق من خلال كلمة الله. في البداية تم إنشاؤها من أجل استكمال بعضها البعض ، وسلامة خليقته. ثم من أجل تنظيم المجتمع البشري القادم ، والذي يشار إليه فيما بعد في المجتمع المتقدم باسم النظام الديني ، وخاصة الدين ، تم الكشف عن الوحي إلى الذكور. هذه الشرعية الأولى التي تشكل نفسياً واجتماعياً أنماط العقل البشري لوضع الرجال كمركز. تم الكشف عن الشرعية الثانية من خلال أسطورة حواء نشأت من أضلاع آدم. الشرعية الثالثة كانت موجهة أيضاً إلى حواء ، حيث أعلن أنها لا تتمتع بإيمان قوي ، فاضطرت إلى نطف ثم أكل ثمرة الحياة التي أعقبها آدم ، وهو عمل حرمه الله. وضع النساء باعتبارها أدنى تؤثر إلى

حد كبير في خلق الأعمال الأدبية. تصوير أن النساء لا تزال ضعيفة في الأعمال الأدبية التي أدت إلى مزيد من التمييز ضد النساء التي تحدث في المجتمع. التمييز في مجموعة متنوعة من الأشياء وهذا ما يسبب ظهور الحركة النسوية في بعض البلدان المتقدمة النمو.

تؤثر الحركة النسوية أيضاً على خلق الأعمال الأدبية. ظهرت أعمال أدبية تسلط الضوء على حياة النساء من مختلف الجوانب. العمل الأدبي وسيلة أخرى لنقل الرسائل أو حتى التعليم بشكل غير مباشر للقارئ. من خلال الأعمال الأدبية ، يستطيع القارئ أيضاً معرفة ما يحدث عندما يتم إنشاء العمل الأدبي ، سواء كان حالة المجتمع المحيطة به أو الحالة المادية وروح المؤلف.

الأدبيات النسوية متجذرة اجتماعياً في فهم دونية النساء. كواحد من الأنشطة الثقافية ، يجب تمييز أدب النساء عن الأدب الذكوري ، سواء فيما يتعلق بالمؤلفين أو القراء. ترتبط الانتقادات الأدبية النسوية ، المرتبطة بجوانبها الاجتماعية ، عادة بالتقاليد الأدبية التي تقوم بها النساء ، وتجربة النساء فيها ، وإمكانية الكتابة النمطية للنساء وما إلى ذلك. المرتبطة بحركة التحرر، الأدبية النسوية وتهدف إلى تفكيك، وتفكيك نظام تقييم الأعمال الأدبية التي تتم مراجعتها دائماً من خلال فهم الرجال (رتنا ، ٢٠٠٤ : ١٩٢). تحاول الأدبيات النسوية القضاء على الاختلافات في وجهات النظر بين الرجال والنساء في تقييم الأعمال الأدبية بحيث لا يتم دائماً وضع الشخصيات النسوية كشخصيات أدنى. مع هذه المساواة في الرأي ، ليس من المستحيل تحقيق المساواة بين الرجل و النساء سواء في الأعمال الأدبية أو في العالم الحقيقي.

العمل الأدبي ، كما اعترف به كثير من الناس ، هو شكل من أشكال التواصل يتم نقله بطريقة فريدة ويرفض كل ما هو " الروتينية" من خلال إعطاء المؤلف حرية التعبير عن إبداعه في الخيال. النص المسرحية هي إحدى أنواع الأدب النثر التي تعبر عن شيء واسع. أحداث مختلفة في الحياة من ذوي الخبرة من قبل شخصيات القصة هي أعراض نفسية. النص المسرحية عبارة عن "هيكل كائن الحي" معقدة وفريدة من نوعها وتعبر عن شيء غير مباشر. إن النص المسرحية كمصطلح أدبي تولد أساسا من رد الفعل على الظروف. من الناحية الاجتماعية ، فإن البشر والأحداث في النص المسرحية هي انعكاسات للواقع يعكسها مؤلف الحالة في مجتمع ومكان معينين. يعتبر الأدب أيضا انعكاسًا للمجتمع المتأثر بأوضاعه التاريخية. وبالتالي، فإن الأدب هو تفسير للتاريخ الديالكتيكي الذي تم تطويره في الأعمال الأدبية.

الموضوع من هذه الدراسة هو النص المسرحية تحت عنوان "مأساة زينب". المسرحية مأساة زينب هي واحدة من أعمال علي أحمد باكثير التي كتبت في عام ١٩٦٧. في تلك السنة هزيمة العرب على إسرائيل. ويرى كثيرون أن هزيمة العرب كانت بسبب فشل القومية العربية. في هذه الأثناء علي أحمد باكثير مؤلف عربي يتعامل مع القضايا الإسلامية المعاصرة والقضايا السياسية. الأدب هو أيضا انعكاس للمجتمع لأنه لا يمكن فصل المؤلف كمنتج للأدب عن المجتمع حيث المجتمع هو المكان الذي يتفاعل فيه المؤلف وفي المجتمع يمكن للمؤلف أن يصدر أفكاره في خلق عمله. القومية العربية في رأي علي أحمد باكثير هو تحرير العرب والمسلمين من الغزاة والجهل خاصة بين المسلمين وكذلك تطهير تعاليم الإسلام. المسرحية مأساة زينب هي المسرحية تاريخية تحكي قصة مصر في ١٨٠٠-١٨٠١

، عندما أصبحت مصر مستعمرة فرنسية وأصبحت هدفا للغزاة البريطانيين وغيرهم. تم استخدام أساليب مختلفة من قبل الغزاة للسيطرة على مصر ، بما في ذلك تأليب المسلمين ، وعقد الخداع والعنف في تلوين السياسة المصرية. في خضم الوضع السياسي في مصر ، تم الكشف عن قصة النساء المصرية زينب التي حاربت من أجل مصير شعبها الذي تعرض للغزاة المتعاقبة. واجهت كفاحها لتحرير أمتها العديد من العقبات ، وكانت الجهد لبناء حركة شعبية يعوقها دائما أولئك الذين تآمروا. وحاولت زينب كشف السياسة التي تضطلع بها الغزاة إلى أمة مصر.

إذا قرأنا هذا النص المسرحية بعمق ، كما لو أننا شعرنا بمعاناة الشخصية المركزية النسوية في القتال من أجل بلدها. الشخصية الرئيسية في المسرحية ذات صلة وثيقة عند تحليلها مع النقد الأدبي النسوي. لذلك ، اهتم الباحث في هذه الدراسة بفحص صورة النساء العربية في مسرحية مأساة زينب بدراسة النقد الأدبي النسوية.

## الفصل الثاني: تحديد البحث

تم تحديد البحث في هذه الدراسة بهدف الحصول على نتائج دراسة موجهة. استنادا على تحديد المشكلات المذكورة أعلاه والحد منها ، فإن صياغة المشكلة في صورة النساء العربية في مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير بدراسة النقد الأدبي النسوية هي كما يلي:

١. كيف حرف الشخصية الرئيسية المرأة في نص مسرحية مأساة زينب لعلي

أحمد باكثير؟

٢. كيف مكانتها في الإتصال با الشخصية الرجال في نص مسرحية مأساة

زينب لعلي أحمد باكثر؟

### الفصل الثالث: أغراض البحث

اعتمادا على المسائل المذكورة، فأغراض هذا البحث كما التالي:

١. لمعرفة حرف الشخصية الرئيسية المرأة في نص مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثر.

٢. لمعرفة مكانتها في الإتصال با الشخصية الرجال في نص مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثر.

### الفصل الرابع: فوائد البحث

١. الفائدة النظرية

ويتوقع هذا البحث إضافة إلى الخطاب المتصلة بدراسة النقد الأدبي الذي يستخدم منظور النقد الأدبي النسوية التي يمكن استخدامها كمرجع لإجراء المزيد من الدراسات.

## ٢. الفائدة العملية

ومن المتوقع أن تكون نتائج هذه الدراسة قادرة على توفير فوائد للقارئ في تقدير النص مسرحية مأساة زينب على وجه التحديد كيفية تصوير شخصية نسائية مع وجودها في وجه التقاليد وجانب الحياة في الواقع الاجتماعي للنساء التي وصفها المؤلف في الأعمال الأدبية.

من المتوقع أن يتمكن القارئ من فهم القيم الواردة في العمل الأدبي ، بحيث يمكن أن يضيف إلى نظرة القارئ إلى الأدب. بالإضافة إلى ذلك ، من المتوقع أن يتمكن هذا البحث من إحداث تغييرات ووعي للنساء حول إمكاناتها ووجودها حتى لكي قدرة علي لعب دور نشط في الحياة حتى تتمكن من تحقيق التوازن بين وجودها وعلاقته بالرجل.

### الفصل الخامس: الدراسة السابقة

مأساة زينب هو نص مسرحية يعتبر شائعاً لدى بعض الطلاب لدراسته واستخدامه كأداة رسالة حتى الآن ، وقد استخدم استخدام هذا الأدب في دراسات التحليل العلمي على نطاق واسع في الأبحاث ، وخاصة الأبحاث الأدبية. بين أولئك الذين يستخدمون نص مسرحية مأساة زينب في تحليل الأعمال الأدبية، هي:

الأولى، رسالة التي كتبت مع هنا شذيا نور فوزية (الجامعة الحكومية الإسلامية سونان جونونج جاتي، اللغة العربية وآدابها، في عام ٢٠١٧) بعنوان نقد نص مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير التي تكيفت إلى رواية مأساة

زينب هدية. تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على تناقضات الترجمة الواردة في النص المسرحي مأساة زينب وشرح (الكسب) في الترجمة من لغة المصدر إلى لغة الهدف. الطريقة المستخدمة هي الطرق الوصفية والتحليلية. مصدر البيانات المستخدم في شكل مستندات ، مما يعني أنها مكتوبة. مصدر البيانات هو نص مسرحية الذي يترجم إلى شكل رواية بعنوان مأساة زينب من هدية والتي تستخدم كمصدر للبيانات ، وهي نص مسرحية مأساة زينب ورواية مأساة زينب. يستخدم جمع البيانات في الدراسة طريقة القراءة لأن البحث في شكل كتابة. مزايا كتابة البحث تفسيرات مفصلة. وأوجه القصور في هذا البحث هو عدم تناسق المؤلف في تكثيف الكتابة في كل فقرة ، وهناك عدة جمل قصيرة بحيث يصعب على القارئ لفهمها.

الثانية، الرسالة التي أعدت ب أسوة حسنة (الجامعة الحكومية الإسلامية سونان جونونج جاتي، اللغة العربية وآدابها، في عام ٢٠١٦) الأفعال في نص مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير (دراسة الصرف). تناول هذا البحث تشكيل الكلمات، والتي تركز على دراسة مورفولوجية باللغة العربية (الصرف)، خلفية في البحث هي مجموعة متنوعة من الصرفية، اللاحقات واللواحق الواردة في المسرحية التي أدت إلى تغييرات في كل من تشكيل كلمة في مسرحية مأساة زينب. البيانات التي تم تحليلها هي الأفعال الفعل. مصدر البيانات في البحث هو مسرحية مأساة زينب. تستخدم طريقة جمع البيانات أساليب تدوين الملاحظات وتدوين الملاحظات. طريقة عرض البيانات المستخدمة هي أساليب مطابقة وطرق توزيع. مزايا هذا البحث هو استخدام لغة الكتابة العملية والخفيفة بحيث يسهل فهمها.

وأوجه القصور الذي وجد في البحث أنه لا يتضمن إطارا فكريا بحيث يصعب استنتاج إطار فكر المؤلف بطريقة مختصرة.

الثالثة، الرسالة التي أعدت بألفة هنية الرفعة (الجامعة سبيلاس مارس، العلوم الثقافية، في عام ٢٠١٥) تحويل شكل ومعنى في ترجمة نص مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير. تناقش هذا البحث أنواع التحولات في الشكل والمعنى في ترجمة النص مسرحية مأساة زينب. الهدف من البحث هو وصف أنواع التحولات في الشكل والمعنى في ترجمة نص مسرحية مأساة زينب. يعتمد البحث على نظرية التحولات في الترجمة ، بما في ذلك تحويل الشكل والمعنى. الطريقة المستخدمة هي وصفية نوعية. مصدر البيانات هو نص مسرحية مأساة زينب التي كتبها علي أحمد باكثير. يتم جمع البيانات بطريقة غير تفاعلية وهو تسجيل الوثائق. تحليل البيانات في هذا البحث ، بما في ذلك الحد من البيانات، وبيانات للوجود، فضلا عن ملخص للانسحاب والتحقق.

قائمة بالمراجع المذكورة السابقة، سوف إلى حد كبير مساعدة الباحث في إجراء هذا البحث لا سيما فيما يتعلق بالمنهجية والخطوات من أبحاثه، وبالإضافة إلى ذلك، ما تم التحقيق بالباحث في وقت سابق قد تعطي الفرصة الباحث لإجراء بحوث حول كفاح النساء الواردة في نصي مسرحية "مأساة زينب".

ربما كان الكثير من الأبحاث حول الحركة النسوية التي تركز على صورة النساء العربية. ولكن المحققين لم يجدوا حتى الآن البحث نفسه مع البحث الذي يجري القيام به. ولذلك القيام ببحوث الباحثين برفع العنوان " صورة النساء العربية في نص مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير (دراسة النقد الأدبي النسوية)"



## الفصل السادس: الإطار الفكري

في هذا الفصل، سيصف المؤلف العديد من النظريات التي سيتم استخدامها في تحليل البيانات وتلك المتعلقة بمشكلات البحث:

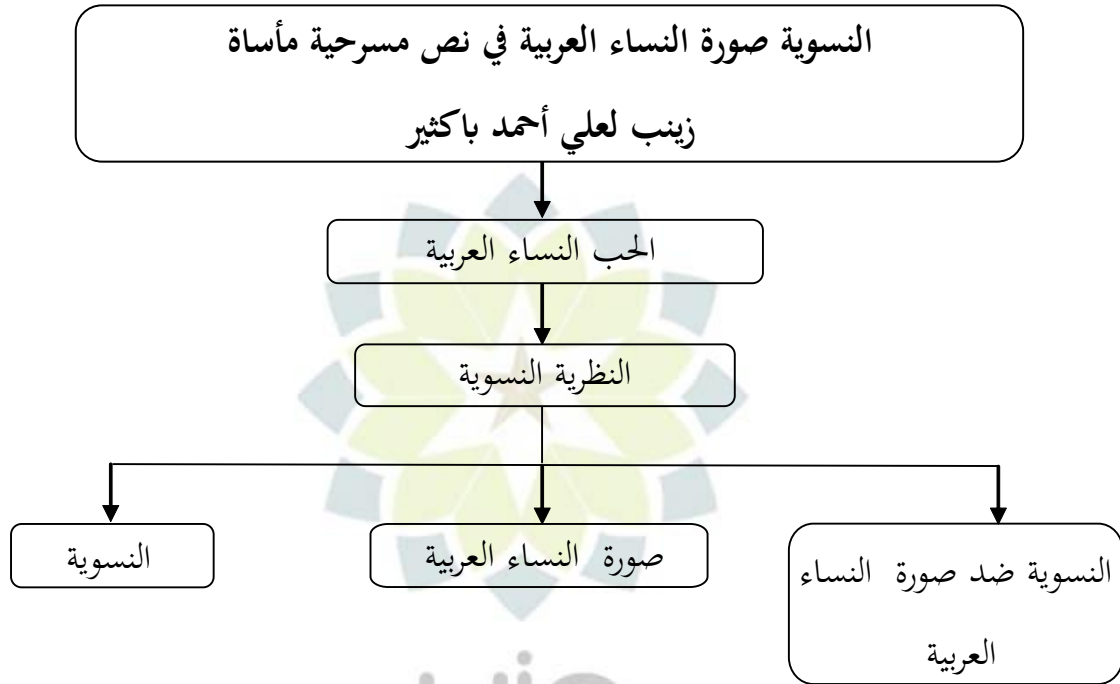
علي أحمد باكثير هو كاتب عربي من سورابايا يتعامل مع القضايا الإسلامية المعاصرة والقضايا السياسية. مسرحية مأساة زينب هي واحدة من أعمال علي أحمد باكثير كتبت في عام ١٩٦٧. النص من هذه المسرحية يحكي عن النساء مع ثلاثة حب ، حب لعشيق اندمجت مع الحب لشعبها وتضافر مع محبة الله. في هذا النص المسرحية علي أحمد باكثير يؤكد أكثر على موقف القومية. القومية العربية في رأي علي أحمد باكثير هو تحرير العرب والمسلمين من الغزاة والجهل خاصة بين المسلمين وكذلك تطهير تعاليم الإسلام.

النسوية كحركة نسائية للحصول على الحكم الذاتي أو حرية تقرير المصير. تناضل النسوية لاثنين من الأمور التي لا تملكها النساء بشكل عام ، أي مساواتهن مع الرجال وعموماً ، تحديدهن على قدم المساواة مع الرجال والاستقلال الذاتي لتحديد ما هو جيد لأنفسهن. (ياسا، ٢٠١٢: ٣٧).

يجب أن يكون التحليل في دراسة الحركة النسوية قادراً على الكشف عن جوانب الهزيمة النساء للرجال. إذا استطعنا أن نرى عن كثب ، فإن السياسة الدولية والعلاقات الدولية لا يسيطر عليها إلا معظم الرجال. لا تشارك النساء كثيراً في صنع القرارات وتشكيل أنماط سياسية دولية.

يمكن عرض إطار الفكري أعلاه في موجز عن طريق التخطيط الإطار

الفكري التالي:



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

الفصل السابع: منهج البحث وخطواته

١. خطوات البحث

أ. مصدر البيانات

مصدر البيانات في هذا البحث هو النص مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير. أصبحت هذه المخطوطة المسرحية مادة تعليمية لدورات المسرحية لطلاب اللغة العربية وآدابها في جامعة سونان جونونج جاتي

الحكومية الإسلامية ، باندونج. إذا كنت ترى النص العربي الأصلي ، يتم تضمين الرواية في النص المسرحية الذي تم تبنيه من صورة حياة الشرق الأوسط.

ب. نوع البيانات

نوع البيانات المستخدمة في هذا البحث هو الحوار أو الجمل التي وجدت في نص المسرحية مأساة زينب بما في ذلك النسوية صورة النساء العربية.

ج. تقنيات جمع البيانات

التقنيات المستخدمة في جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي تقنيات المكتبة. أما بالنسبة لصياغة الخطوات على النحو التالي:

١. تكرير القراءة النص مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثر

٢. وضع علامة على بعض الأجزاء من الجملة في مسرحية مأساة زينب وهي الخطوط العريضة للمناقشة.

٣. تسجيل الكلمات أو الجمل التي أصبحت موضوع البحث الرسمي ، أي النسوية على صورة النساء العربية أو التعبير عن صورة نسوية النساء العربية.

د. تحليل البيانات

بعد كل من البيانات التي تم جمعها من ثم الخطوة التالية التي يتم تحليل هذه البيانات بالدراسة النسوية. وقد تم ذلك عن طريق القراءة،

ووضع علامة على الجملة التي تشير إلى حركة التفكيك، مع الانتباه إلى الإجراءات التي تقوم بها وتحميلها في فقرة.

## ٢. منهج البحث

في هذا البحث ، استخدم الباحث تصميم مكتبة الدراسات البحثية أو المعروفة باسم مكتبات البحوث. في جمع البيانات، وقد أجريت عدة خطوات هي:

١. قراءة النص الأصلي والترجمة ويتكرر في مختلف الزمان والمكان
٢. وضع علامة جملة التي تشير إلى الحركة النسوية قد يمكن أن تكون البيانات
٣. قم بتدوين البيانات المؤقتة بترتيب الصفحة في النص الأصلي للصفحة في نص الترجمة.

الطريقة التحليلية المستخدمة هي كما يلي:  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

١. يتم تحديد البيانات المؤقتة للحصول على بيانات صالحة ،
٢. التعرف على الحركة النسوية في مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير ،
٣. التعرف النسوية على صورة النساء العربية في مسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير.

٤ . جعل الاستنتاجات.

## الفصل الثامن: تنظيم الكتابة

من أجل الحصول على نتائج البحث المتوقعة ، يتنقسم هذا البحث إلى أربعة فصول ، على النحو التالي:

الفصل الأول المقدمة، يحتوي على خلفية المشكلة وصياغة وتحديد المشكلة وأهداف البحث وفوائد البحث ومراجعة الأدبيات والإطار التفكيري وطريقة وخطوات البحث ومنهجية الكتابة.

وفي الفصل الثاني، يحتوي على نظرية المؤسسة الذي يتضمن مناقشة نظرية لنصوص المسرحية، الحركة النسوية، صورة النساء، والأوصاف في أعمال الخيال والشخصية من الحرف.

الفصل الثالث، يحتوي على التحليل والبحث عن كيف صورة النساء العربية في نص المسرحية مأساة زينب لعلي أحمد باكثير.

الفصل الخامس، وهو الفصل الأخير من سلسلة الأنشطة البحثية يحتوي

على الاستنتاجات والاقتراحات.